

## Mode d'emploi

### Mélangeur de mortier à double hélice

62353



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**

Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)

Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Description du produit

Cet appareil est un mélangeur électrique équipé d'agitateurs aux performances excellentes. Il est utilisé pour mélanger des matériaux de construction et des substances chimiques, mais aussi pour mélanger rapidement et soigneusement des matériaux lourds, en particulier des matériaux mélangés difficiles comme le mortier à haute densité ou les matériaux de construction séchés. Différents accessoires d'agitation sont disponibles pour le mélangeur et la vitesse peut être ajustée en fonction des matériaux à mélanger.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques



**Avertissement :** Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire soigneusement le mode d'emploi.



Ne travaillez pas avec des matériaux contenant de l'amiante. Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des lunettes de protection.



Portez une protection auditive.

### Avertissement :

- Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures corporelles.
- Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir vous y référer à tout moment.
- Le terme « outil électrique », dans les avertissements, fait référence à un outil électrique fonctionnant sur secteur (avec un cordon) ou à un outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon).

### Sécurité de la zone de travail

- Assurez-vous que votre zone de travail est propre et bien éclairée. Les zones en désordre et sombres augmentent le risque d'accident.
- Ne faites pas fonctionner les outils électriques dans des zones dangereuses, p. ex. en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et d'autres personnes présentes éloignés de votre espace de travail quand vous utilisez un outil électrique. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

### Sécurité électrique

- La fiche de contact d'un outil électrique doit correspondre à la prise choisie. Ne modifiez d'aucune manière la fiche. N'utilisez pas les adaptateurs en combinaison avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez que votre corps n'entre en contact avec une surface mise à la terre telle que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.



- Veillez à ce que les outils électriques ne soient pas exposés à l'humidité ou à la pluie. L'eau pénétrant dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. Utiliser un tel câble réduira le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans une zone humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

### *Sécurité personnelle*

- Restez vigilant, portez toute votre attention sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil électrique. Ne travaillez pas avec ce produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Même un bref moment d'inattention lors de l'utilisation de cet outil peut entraîner de graves accidents et blessures.
- Portez un équipement de protection approprié. Portez toujours une protection oculaire et un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et une protection auditive lorsque vous travaillez. Cela réduit le risque de blessure.
- Évitez toute mise en marche accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation ou sur une batterie, de le prendre ou de le porter. Si vous portez un outil électrique un doigt étant posé sur l'interrupteur ou que vous branchez l'appareil l'interrupteur étant allumé, cela peut entraîner des accidents.
- Retirez tous les outils de réglage avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé de réglage attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique peut causer des blessures.
- Assurez-vous d'avoir toujours une position sûre et gardez l'équilibre. Cela permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situations imprévues.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements trop larges ni bijoux. Tenez à distance des pièces mobiles les cheveux, les vêtements, les gants, etc. car ceux-ci pourraient s'y coincer et causer des blessures corporelles.
- Si l'appareil est équipé d'un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est connecté et utilisé correctement. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussière peut réduire les dangers causés par la poussière en suspension.

### *Utilisation et entretien d'un outil électrique*

- N'utilisez pas l'outil électrique en y appliquant une force excessive. Utilisez l'outil électrique approprié pour le travail à faire. Avec le bon outil électrique dans la plage de performance spécifiée, votre travail sera plus efficace et plus sûr.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez l'outil avant de modifier les réglages, d'en échanger les accessoires ou de le ranger. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en fonction accidentelle de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou les instructions d'utilisation de l'outil électrique l'utiliser. Les outils électriques dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés sont dangereux.
- Entretenez l'outil avec soin. Avant l'utilisation, vérifiez que l'outil ne contient pas de pièces mobiles mal alignées et bloquées, de pièces usées ou endommagées, ainsi que toute autre circonstance pouvant affecter son bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de le réutiliser. De nombreux accidents surviennent en raison d'outils et d'équipements mal entretenus.
- Utilisez un appareil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. L'utilisation d'un appareil électrique pour des travaux pour lesquels il n'est pas prévu peut être dangereuse.
- Portez une protection auditive. Sinon, si vous êtes exposé à beaucoup de bruit, vous pourriez subir une perte auditive.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des travaux pendant lesquels il pourrait heurter un câble électrique caché ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un câble sous tension provoque également que des parties

métalliques exposées de l'outil électrique sont sous tension et causent une décharge électrique à l'utilisateur.

### Sécurité de l'entretien

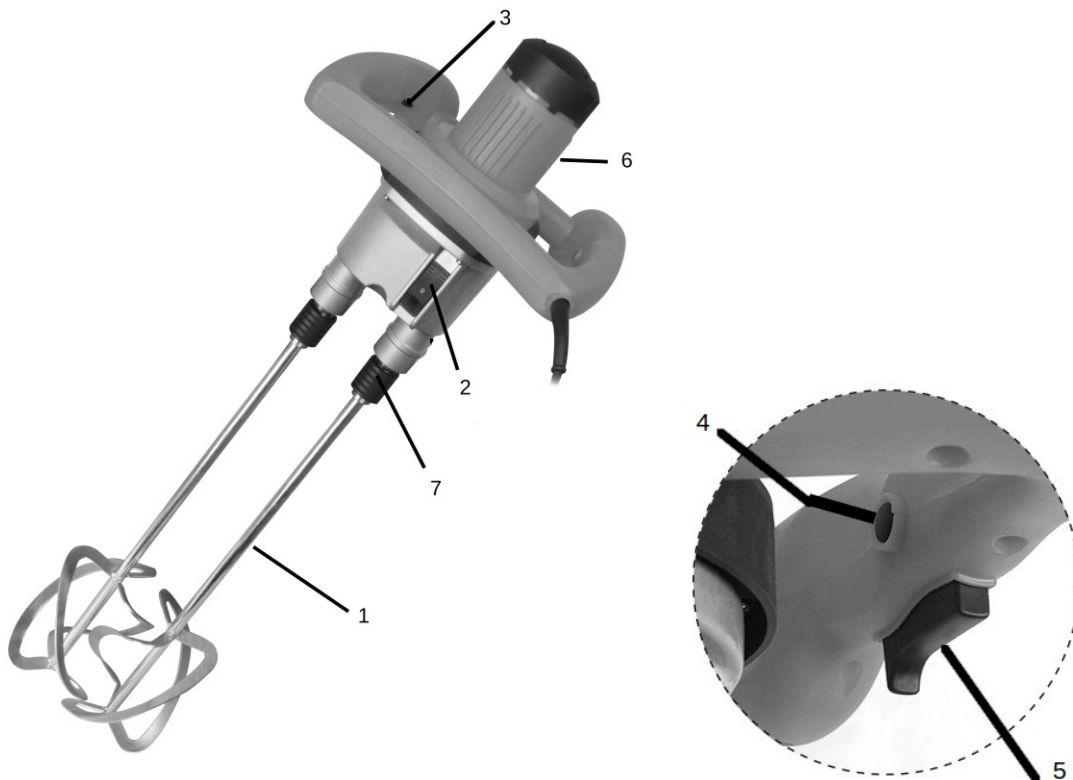
Faites effectuer les réparations uniquement par des spécialistes qualifiés et avec des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'appareil peut continuer à fonctionner sûrement.

### Données techniques

<b>Tension nominale (V)</b>	230
<b>Fréquence nominale (Hz)</b>	50
<b>Puissance nominale (W)</b>	1600
<b>Vitesse max. (tr/min)</b>	100–420, 150–600
<b>Taille de l'arbre</b>	M14
<b>Diamètre de mélange (mm)</b>	120

**Note :** Pour éviter une contrainte de vibration excessive pendant le fonctionnement, portez des gants, limitez la durée de fonctionnement et réduisez le temps de déclenchement.

### Principaux composants



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Tige d'agitation	5	Interrupteur d'alimentation
2	Bouton de changement de vitesse	6	Boîtier du moteur
3	Contrôleur de vitesse	7	Manchon de verrouillage
4	Bouton de verrouillage		

## Avertissements

**Attention :** Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service. Des résultats imprévisibles peuvent survenir si vous ne les suivez pas. Pour la sécurité des personnes et des machines, veuillez les respecter en toutes circonstances.

- Vérifiez que la machine en marche soit sûre.
- Ne faites fonctionner la machine que dans une zone de travail appropriée.
- Tenez les autres personnes éloignées de la zone de travail.
- Veillez à ce que la machine en marche ne soit pas exposée à la vapeur d'eau.
- Veillez à ce que la zone de travail soit suffisamment éclairée.
- Vérifiez que la tension du secteur corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
- Vérifiez si la machine est mise à la terre ou non.
- La machine ne doit pas être surchargée.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de contact. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- N'utilisez pas de câbles usés ou autrement endommagés.
- Débranchez la machine lorsqu'elle n'est pas utilisée, lors de l'entretien ou des réglages.
- Ne mélangez pas de matériaux dont le point d'inflammation est inférieur à 21 °C.
- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les outils.
- N'utilisez pas l'appareil s'il y a un risque d'incendie ou d'explosion à proximité immédiate.
- Ne démarrez pas le mélangeur avant que l'agitateur ne soit dans le tambour de mélange ou dans un autre tambour.
- Ne laissez pas la machine tourner au ralenti.
- Ne retirez pas l'agitateur avant que la machine ne soit arrêtée. Ne vous approchez pas des parois du tambour de mélange avec l'agitateur lorsque la machine est en marche.
- Ne démarrez pas la machine s'il y a du matériel séché dans le tambour ou collant à celui-ci.
- Une utilisation prudente et soigneuse de la machine augmentera sa durée de vie.
- Veuillez porter des lunettes de sécurité et des protections auditives lorsque vous utilisez la machine.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour l'entretien des machines.

## Opération

### Assemblage

1. Retirez les deux tiges d'agitation de la boîte (voir fig. 1).
2. Insérez les tiges d'agitation dans les manchons et poussez-les jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. L'arbre de la tige d'agitation se verrouille automatiquement, le maintenant ainsi en place. Tirez sur les tiges d'agitation pour vérifier qu'elles sont bien verrouillées (voir fig. 2).
3. Repoussez le manchon de verrouillage du support des tiges d'agitation pour retirer les tiges d'agitation (voir fig. 3).



Figure 1

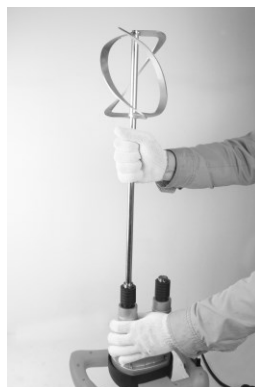


Figure 2



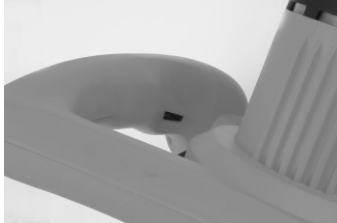
Figure 3

### Démarrage (Fig. 5)

Appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage, puis sur le bouton de démarrage.

### Contrôle de vitesse (Fig. 4)

Allumez d'abord l'interrupteur principal, puis réglez la vitesse souhaitée sur le régulateur de vitesse.



**Figure 4**



**Figure 5**

### Arrêt (Fig. 5)

Relâchez l'interrupteur de démarrage pour arrêter la machine.

## Entretien

- Un entretien approprié de la machine peut prolonger sa durée de vie.
- L'interrupteur à poignée doit toujours être en bon état et bien entretenu.
- Les agitateurs doivent être nettoyés lorsque l'opération est terminée ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant une période prolongée. Il doit être possible de bien nettoyer les agitateurs sous l'eau courante ou avec du sable de quartz.
- N'exercez pas de pression excessive lors de l'utilisation de la machine, par exemple ne la soumettez pas à des coups violents, car cela risque fort de l'endommager.
- Lorsque vous utilisez la machine, veillez à ce que le niveau sonore soit le plus bas possible. C'est pourquoi il faut toujours munir l'ouverture de la douille hexagonale d'un couvercle de protection approprié et noter que les fentes de ventilation du boîtier du moteur ne doivent pas être couvertes pendant le fonctionnement.
- Aucun matériau inflammable ne doit se trouver dans la machine ou à sa proximité immédiate.
- Les fentes de ventilation doivent être nettoyées régulièrement.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine identiques si des pièces individuelles sont endommagées et doivent être remplacées.
- Les balais de charbon doivent être contrôlés et entretenus après 60 heures de fonctionnement. Remplacez les balais en temps utile lorsqu'elles sont usées. Procédez comme suit :
  - a) Débranchez d'abord la machine de l'alimentation électrique.
  - b) Retirez ensuite les capuchons de balai à l'aide d'un tournevis à fente.
  - c) Enfin, retirez les balais de charbon et insérez-en de nouveaux.

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiITec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiITec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WiITec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiITec Wildanger Technik GmbH.